

??????? C-382/02

Cimber Air A/S

????

Skatteministeriet

[?????? ??? Vestre Landsret (?????) ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«???? ?????? ??? – ????? 15, ????? 6, 7 ??? 9 – ????????? ??? ????????? ??? ?? ?????? ???
???????????? – ?????? ??? ????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????
??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ??????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ?????????????????? ??? ??? ???? ?????? –
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????????? –
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????? – ??????
??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? – ?????????? ??? ?? ??????
?????????????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ????? 15, ??? 6, 7 ??? 9)

?? ?????????? ??? ?????? 15, ????? 6, 7 ??? 9, ??? ?????? 77/388 ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????, ?? ??????
????????????? ?????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????, ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????
????????????? ??????? ??? ??????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
?????????????, ????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????,
????????????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ??????

?? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??????????, ????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??????? 15, ????? 6, ????? ?? ?????????????, ?? ??? ?????????????, ???????
??? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????? ?????????????????? ?????. ???????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????. ???
??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????????, ????? ?? ? ?????? ??????????

(?. ??????? 30, 39-40, ??????? 1-2)

???????? ??? ????????????? (???????? ?????)

??? 16?? ????????????? 2004 (*)

«???? ??????? ??? – ????? 15, ????? 6, 7 ??? 9 – ????????? ??? ????????? ??? ?? ??????? ???
???????????? – ??????? ??? ????????????? ??? ???
??? ??? – ??????????? ??? ?????????????????????????????????????
????????????????????»

???? ????????? C-382/02,

?? ??? 234 ??,

??? ??????? ??????????? ?? Vestre Landsret (?????), ?? ??????????? ??? 9?? ????????????? 2002, ???
?? 23?? ????????????? 2002, ??? ??????????? ??? ???????

Cimber Air A/S

?????

Skatteministeriet,

?? ????????????? (?????????? ??????),

???????????????? ??? ????? C. W. A. Timmermans, ?????????????????, C. Gulmann, J.-P. Puissochet
(????????????), J. N. Cunha Rodrigues ??? N. Colneric, ???????????,

?????????? ?????????????????: D. Ruiz-Jarabo Colomer

????????????????: H. von Holstein, ????????? ??????????????,

?????????? ??????? ??? ??????????? ???
4?? ??????????? 2004,

??:

- ? Cimber Air A/S, ??? R. Mikelsons, advokat,
- ? ????????? ??? J. Molde,
?? P. Biering, advokat,
- ? ??? M. Lumma,
- ? ??? E. Traversa ??? N.
B. Rasmussen,

????? ??????????? ??? ???
??? 25?? ??????????? 2004,

?????????? ??? ????????????

??????????

1 ? ??? ??????? ???
???????? 15, ????????? 6, 7 ??? 9, ??? ??????? ??????????? 77/388/??? ??? ?????????????????, ??? 17?? ???????

4 ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??? lov om merværdiafgift
 (???? ??? ????), ??? 16?? ??????????? 2000 (?? ????: ????? ???? ????). ?? ?????????? ??

????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????.

5 ?? ?????? 34, ????????????? 1, ??? ?????? ????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ???
???? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??????????;

«????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ??????????;

[...]

7. [...] ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????? ??????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? [...],
?????? ??? ? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? [...].

8. ? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? [...], ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????
???? ??? ??????? ??????????

9. ?? ?????????????, ? ????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????? 8
????????????? [...], ?????? ??? ?? ??????????????, ??????????????, ??????????? ??? ? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ??????

[...]

16. ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ??????
??? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????,
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????»

6 ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? 34, ?????????????? 1, ??????? 7 ??? 16, ??? ?????? ????
????:

— ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????,

— ?? ?????????,

— ? ?????????????? ?????????????,

— ? ?????????????????? ??? ?????????????,

????????????? ??? «?????????????» ??? ??? «????????? ?????????????» ??? ??????? 15, ??????? 7 ??? 9,
??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??????????

7 ?????????? ??? ??????? 45, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????? ???, ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????,
????????????????????????? ??? ????????? transit, ? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????
??? ?????????? ??????????????

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

8 ? Cimber Air A/S ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ? ?????? ??????????????????
????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ???, ?? SAS ??? ?? Lufthansa. ? Cimber Air A/S
????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ???
?????????????. ?????????, ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????.

9 ???? ?????????? ??? ??????? ??????, ?? Skatteministeriet ?????????????????? ??? ??? ??????

?????? ? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? Cimber Air A/S ???
????????? ?????????? ?????????????, ??? ???? ???? ????????????? ???? ?????????? ??? ??????
????????, ?????????? ??? ? ?????????? ????????????? ???? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????? ?????????? ? Cimber Air A/S ????????????? ???? ??? ?????????? ??????? ?? ??????????
???? ?? ????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ??????? ? ???????
????????? ??????? ?????????? ?????????.

10 ?? ?? ??????, ? Cimber Air A/S ?????? ?????? ?????????? ??? Vestre Landsret, ?????????? ??
????????????? ?? Skatteministeriet ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????????????? ?' ???? ???? ??? 30 ?????????? 2001 ?????????????????? ??? ??? ???, ??????????
??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ???? ?????????? ?????????? ??????????

11 ??????????, ? Cimber Air A/S ?????????? ?? ?????????????? ?? Skatteministeriet ?? ???
????????????? ???, ??? ???? ???? ???, ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ???? ???? ????
??? ??? ??? ? Cimber Air A/S ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????
??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ????????????? ? ?? ???? ?? ??? ?????????
??????.

12 ?? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????, ??????, ???
??????? 15, ?????? 7 ??? 9, ??? ???? ???? ???? ???, ?????????, ??? ?????????????? 6 ??? ?????
?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? Cimber Air A/S
???? ???? ?????????? ?????????? ?????????????, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????
?????? ???? ?????????? ?????????? ?????????.

13 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Vestre Landsret ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«1) ?????? ?? ?????????? ??? ?????? 15, ?????? 7 ??? 9, ?????? ??? ??? ?????? 6, ???
????? ?????????? (?????? 77/388/??? ??? ?????????????) ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????
????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ????????? ???
????????????????????? ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ??????????, ? ??????????????
?? ??????? ???? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ???;

2) ???? ?????????????? ???? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????, ????? ?.. ? ??????
?????????, ?? ?????? ??? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?
????????, ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????
??? ?????? ??? ?????? 15, ?????? 6, ??? ?????? ?????????;»

??? ??? ??????? ?????????????

14 ?? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?? ?????? 6, 7
??? 9 ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
??? ?????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????.

????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????

15 ? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?????? ??? ?? ?????? 15 ??? ?????? ?????????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????, ?? ?????? 7 ??? 9 ???
?????? ?????? ?????????? ???' ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????, ?????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ???? ?????????????? ???

?????????. ?? ? ???? ???? ???? ???? 15 ????? ???? ? ???? 6 ? ????
????, ????? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

16 ???? ???? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ? ?
???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? 13 ? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ?
???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ? ???? 15, ???? 7 ? ? 9, ? ???? ???? ? ? ?
???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

17 ? ???? ???? ???? ???? ? ???? ? ???? ???? ???? ? ?
???? ???? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ? ?
???? ???? ? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

18 ? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? 15, ???? 6, ? ???? ?
???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
??? 7 ? ? 9 ?
???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
????
???? ?

19 ? Cimber Air A/S, ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 15, ????
7 ? ? 9, ?
???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
???? ?

20 ? Cimber Air A/S ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
????
????
???? ?

21 ?
????
????
???? 15, ???? 7 ? ? 9, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
?
???? 15, ???? 6, 7 ? ? 9, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?.

22 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? Cimber Air A/S ? ? ? ? ? ? ?
?
?
???? ?

23 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???????? ??? ???????????? ?????????, ?? ???????
 ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????
 ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ???????? (??., ??????, ???????????? ??? 26?? ????????? 1987, 235/85,
 ?????????? ????? ?????? ??????, ????????? 1987, ?. 1471, ????? 18· ??? 5?? ????????? 1997, C-2/95,
 SDC, ????????? 1997, ?. ?-3017, ????? 21, ??? ??? 10?? ???????????????? 2002, C-141/00, Kügler,
 ????????? 2002, ?. ?-6833, ????? 25).

24 ?? ??????? ???? ?????????? ?????? ?? ??? ??????. ??????, ? ??? ??????????????? ?? ?????
 ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ???? ????????????? ?????? ?? ???? ?????????????????? ?? ??????????
 ??????? ?? ???? ?????????? ???? ?????. ?????????, ? ????? ?? ???? ????????????? ??????????????
 ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ???? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ????
 ?????????????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?????????.

25 ??? ????? ??????, ??????? ??? ??????????????? ??? ? ??? ????? ?????? ??
 ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????,
 ??????????? ?? ????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
 ?????????????? (??., ??? ??? ?????? ????, ?????????????????? ??????? SDC, ????? 20· ???????
 ??? ??? ?????????????? 1999, C-216/97, Gregg, ??????? 1999, ? I-4947, ????? 12, ???
 ?????????????????? ??????? Kügler, ????? 28).

26 ?? ??????????, ??????? ?? ?? ????? 15, ?????? 7 ??? 9, ??? ????? ????????,
 ??????????????? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?????? ??????????????????? ?? ??????????? ??
 ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? 6 ??? ?????? ??????? ?? ?? ??????? ???????????,
 ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????? 6, ?? ?????? ??????????????????????? ?? ?? ???????
 ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????? ????,

27 ?????????, ?? ????? 15, ?????? 6, ??? ????? ??????? ????? ????? «????????????, ???????????????????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????».

28 ?????????, ?????????? ???? ???? ????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????
 ??????????????, ? ?????????? ???? ??????? 15 ???? ?????? ?????????? ?????? ??????, ????????? ????
 ?????????? 7 ???? 9, ?????? ???? ???? ?????????? 6 ???? ?????? ?????????, ??? ?????????? ????????????? ????
 ?????????????? ???? ?????????????????????????? ???? ?????????? ?? ????????? ?????????? ??????????????????.

29 ?? ??????, ?? ????? ?????????? ? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
 ?????? ????? ?????????????? ??? ????? 13 ??? ????? ?????????? ??? ?? ?? ??????????????
 ?????????? ??? ????? 15 ??? ????? ?????????? ????? ????????? ?????????????????? ??? ?????? ??
 ?????????? ??? ????? 15 ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
 ?????????? ???.

30 ??????, ??? ????? ????????????? ??????? ?????? ?? ????? ? ????????? ??? ??
 ?????????? ??? ?????? 15, ?????? 6, 7 ??? 9, ??? ????? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ??
 ????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??
 ??????????? ??? ????????? ????????? ?????????????, ????? ?? ?????? ?????????????????????? ???
 ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????????,
 ?????????????????? ??? ??? ???.

??? ??? ?????????? ????????????

31 ?? ?? ??????? ??????? ??, ?? ?????? ??????????? ?????? ???' ?????? ??? ???? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????????? ??????? ??????? ???????
??????????.

?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????????

32 ? ????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??, ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????
?????????

33 ???? ?? Cimber Air A/S, ? ???? «??????» ?? ?????????????????? ?? ?????? 15, ?????? 6,
?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????, ?????, ??? ?????????????? ?? ?????
?????? ??, ?????????, ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????

34 ? Cimber Air A/S ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????,
????? ??, ?? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??, ??
????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??.

35 ???? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?? ??????????????? ??????????, ? Cimber Air A/S ??????????? ?? ??????
????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????
?????????

36 ? ????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??
????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????

?????????? ?? ???????????????

37 ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 23 ?? 25 ?? ?????????? ??????????, ?
?????? ?? «????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????????» ?????? ??????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??.

38 ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????? ??
?????? 15, ?????? 6, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????????, ?????????? ?? ??????????????
?????? ?????????????????????? ? ??? «essentiellement» ? ??????? ??????, ?? ?? ??????,
????????????, ??????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????????, ?????????????, ?? ??????
«hovedsageligt», «hauptsächlich», «chiefly» ?? «hoofdzakelijk». ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ??????????, ? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?
????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??, ??,
????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??
?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????

39 ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????? ??????? ?????????? ??????????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????????, ?????????

??? ?????? ?? ????????????????? ????? ??? ???????? ?????? ????????? ?????????????? ??? ???
????????? ????????????????? ?????.

40 ????????, ??? ??????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????
??? ?????????? ??????. ??? ??? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??????
?? ? ?????? ?????????.

??? ??? ????????????? ???????

41 ?????????? ??? ? ?????????????? ????? ?? ?????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ?????
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ???
?????????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ????????????? (???????? ??????) ??????????:

- 1) ?? ?????????? ??? ??????? 15, ?????? 6, 7 ??? 9, ??? ??????? 77/388/??? ???
????????????, ??? 17?? ????? 1977, ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ????????? – ?????? ????????? ??????
????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ????, ?????? ??? ?????? ??? ??
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ????? ?? ??????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????.
- 2) ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????. ??? ??? ?????????? ?????? ?????????
?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????
??? ?????????? ??????? ?????????????, ?????? ?? ? ?????? ?????????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????.